

L'ESSENTIEL

POUR UN TEXTE INCLUSIF, FLUIDE ET CLAIR

1

Laissez aux formulaires, aux tableaux et aux espaces limités les parenthèses et les crochets insérés dans les mots pour représenter les genres. Les points, médians ou non, les barres obliques et les traits d'union sont absolument déconseillés dans tout type d'écrit. Ces formes tronquées rendent la lecture difficile

2

Oubliez la note qui avertit que « le masculin seul est employé pour ne pas alourdir le texte ». Ce n'est pas une solution.

7

Choisissez l'ordre que vous voulez pour les doublets, mais suivez la règle de proximité en plaçant l'adjectif à côté du nom masculin (*des techniciennes et techniciens compétents*).

8

Variez les procédés avec souplesse : votre texte sera plus vivant et plus agréable à lire.

3

Concevez le document en ayant en tête les différentes possibilités de l'écriture inclusive. Rédigez-le d'emblée de cette façon. En consultant le guide et avec un peu de pratique, c'est possible!

4

Optez pour des formulations neutres et des noms collectifs (*le personnel, la direction, le public, le corps professoral, le corps enseignant*), des mots et des tournures épiciques, c'est-à-dire qui ne changent pas selon le genre (*les gestionnaires, spécialiste, vous, on*). C'est un procédé simple et non genré qui ne nécessite pas de créer de nouvelles formes.

9

Adaptez vos choix au type de communication et à la nature du document. Un texte administratif ne s'écrit pas comme une publicité ni comme un discours officiel.

10

À l'oral, dites une seule fois les mots qui se suivent et ont la même prononciation (*au lieu de chères diplômées et chers diplômés, on ne doit entendre que [cher diplômé]*). Évitez de prononcer en la détachant la finale en -e d'un mot féminin (*dans ingénieure, par exemple*).

5

Consultez le *Répertoire des appellations de personnes en usage à l'ÉTS* qui figure à la fin du guide.

6

Employez des appellations de personnes et des pronoms coordonnés par *et* ou par *ou*, qu'on appelle doublets (*l'étudiant ou l'étudiante, ceux et celles*). Il est possible de ne pas répéter le déterminant (*les étudiantes et étudiants*). Les accords suivent les règles grammaticales.

Toutes ces façons de faire sont expliquées en détail dans le guide. Les formes à éviter sont précédées d'un astérisque (*)

Aide-mémoire : 5 exemples d'appellations de personnes en usage à l'ÉTS

Masculin	Doublets	Nom collectif ou terme épicique
Les étudiants	Les étudiants et les étudiantes Les étudiantes et les étudiants	La communauté étudiante La population étudiante
Les directeurs	Les directeurs et les directrices Les directrices et les directeurs	Les membres de la direction La direction Les gestionnaires Les cadres
Les professeurs	Les professeurs et les professeures Les professeures et les professeurs	Le corps enseignant Le corps professoral Le personnel enseignant
Les employés	Les employés et les employées Les employées et les employés	Les membres du personnel Le personnel
Les chercheurs	Les chercheurs et les chercheuses Les chercheuses et les chercheurs	La communauté de recherche Les personnes qui se consacrent à des activités de recherche

Veillez noter que les noms collectifs et termes épiciques suggérés dans ces exemples ne sont pas nécessairement des synonymes de l'appellation genrée. Il importe donc de tenir compte du contexte dans lequel ils sont employés.